

ترجمة نص الكلمة الافتتاحية للقس راندولف مارشال هوليريث في حفل تسليم جلالة الملك عبدالله
الثاني جائزة تمبلتون

الثلاثاء 13 نوفمبر 2018

واشنطن، الولايات المتحدة

كاتدرائية واشنطن الوطنية

مساء الخير. اسمي راندي هوليريث، ويسعدني ويشرفني أن أرحب بكم جميعاً بصفتي عميد كاتدرائية واشنطن الوطنية، وخاصة بجلالة الملك عبدالله الثاني والأمين العام غوتيريس، يشرفنا وجودكم معنا اليوم. نحن ممتنون لهيذر تمبلتون ديل وأمناء مؤسسة جون تمبلتون على منحنا الفرصة لاستضافة حفل هذا المساء.

بالنيابة عن المطران ماريان إدغار باد، وعن رجال الدين وجميع العاملين في هذه الكاتدرائية، نرحب بكم دوماً في دار العبادة هذه والمفتوحة أبوابها للجميع.

لهذه الكاتدرائية أولويات أساسية أربع: الترحيب بكل من يدخل أبوابنا، وتعميق علاقتنا بالله و ببعضنا البعض، وخدمة جميع خلق الله بالعمل نحو العدالة الاجتماعية، وتشجيع الحوار حول أهم المسائل التي تخص عيشنا المشترك.

وأنتم يا جلالة الملك قد رحبتم أيضاً بجميع الأطراف ليجلسوا على طاولة الحوار. فقد جمعتم الأمراء والرؤساء ورؤساء الوزارات في مساعيكم لتحقيق السلام. وقد أدت جهودكم إلى إرساء العلاقات بين الأديان. وبأفعالكم ومبادراتكم قدمتم خدمة جليلة للإنسانية ولوجه الله الذي خلقنا جميعاً.

في إحدى زوايا هذه الكاتدرائية تجدون تمثالاً لأبراهام لينكولن، والذي ذكرنا في عام 1865 بأن إرادة الله تنعكس في أعمالنا الصالحة. العمل في سبيل السلام والتفاهم المشترك هو ما ينال رضا الله، ويقدم جلالة الملك في جهوده مثلاً لنا جميعاً في العمل لنيل رضا الله في هذا المجال.

ولهذا، نشكركم يا جلالة الملك على جهودكم الموصولة في سبيل السلام. ونشكر مؤسسة جون تمبلتون وجائزة تمبلتون على تذكيرنا بأهم الأمور في عالمنا هذا. ونشكر كل فرد منكم على حضوركم هذه الليلة. بارك الله فيكم.

####